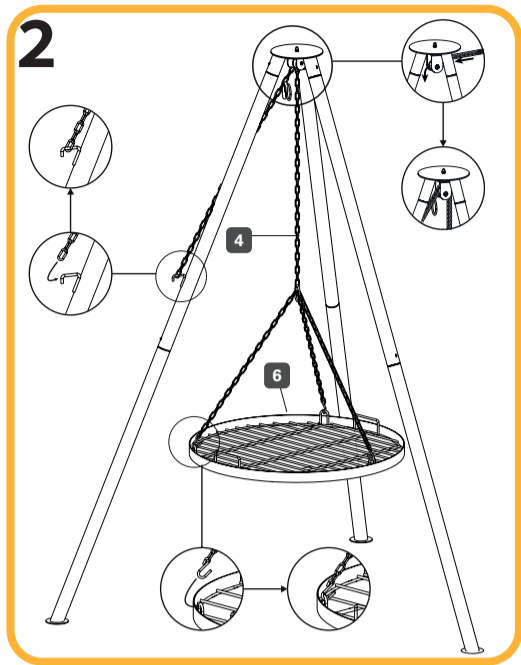
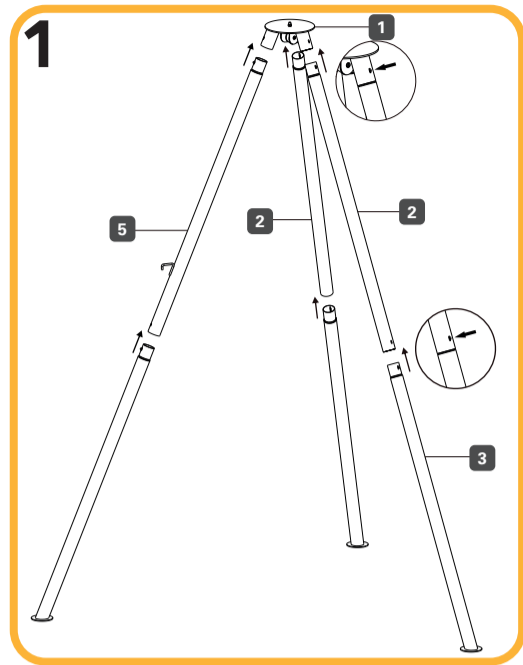


Montage
Montage
Montaggio

1		x1	4		x1
2		x2	5		x1
3		x3	6		x1



Gebrauch
Utilisation
Usò



Zuerst Sicherheitshinweise lesen
Lire d'abord les consignes de sécurité
Leggere prima le istruzioni di sicurezza

1



Auf stabilen und hitzeresistenten Untergrund stellen.
Installer sur une surface stable et résistante à la chaleur.
Installare su una superficie stabile e resistente al calore.

* Sicherheitsabstand zu brennbaren Materialien, Pflanzen, Rasen, Gegenstände, Holz, ...
Distance de sécurité par rapport à matériaux inflammables, plantes, gazon, objets, bois, ...
Distanza di sicurezza da materiali infiammabili, piante, erba, oggetti, legno, ...

- Freier Luftraum über der Feuerstelle.
Espace libre au-dessus du brasero.
- Spazio libero sopra il braciere.



Wo brennbare/explosive Gase, Dämpfe oder Staub auftreten können oder leichtentzündliche Stoffe vorhanden sind, sowie in Nähe von Brennstoff-/ Gaslagerungen, ist das Entfachen offener Feuer verboten.

L'allumage de feux ouverts est interdit dans les endroits où des gaz, vapeurs ou poussières inflammables/explosifs peuvent se former, où des substances facilement inflammables sont présentes, ainsi qu'à proximité de stockages de combustibles ou de gaz.

È vietato accendere fuochi all'aperto nei luoghi in cui possono formarsi gas, vapori o polveri infiammabili/esplosive, dove sono presenti sostanze facilmente infiammabili, nonché nelle vicinanze di depositi di combustibili o di gas.

2



Dreibein mit trockenem, naturbelassenem Holz oder Holzkohle befeuern.
Allumez le trépied avec du bois sec naturel ou du charbon de bois.
Accendere il treppiede con legna secca naturale o carbone di legna.

- Bei Bedarf 1-2 Anzündler verwenden.
Utiliser 1 à 2 allume-feu si nécessaire.
Se necessario, utilizzare 1 o 2 accendifuoco.

- Abfall, Holz- und Gartenabfall zu verbrennen ist verboten und gesundheitsschädlich.
Brûler des déchets, du bois ou des déchets de jardin est interdit et dangereux pour la santé.
- Brucciare rifiuti, legna o scarti di giardino è vietato e pericoloso per la salute.

3



Feuer entzünden.
Allumer le feu.
Accendere il fuoco.

4



Beim Abklingen des Feuers: Holz nachfüllen.
Lorsque le feu s'éteint : Recharger de bois.
Quando il fuoco si spegne: riempire di legna.

- Herumstochern in der Glut und vermehrten Funkenflug vermeiden.
Éviter de fouiller dans les braises et d'augmenter la quantité d'étincelles.
- Evitare di scavare nella brace e di aumentare la quantità di scintille.



VORSICHT! Verbrennungsgefahr durch heiße Oberflächen! Das Dreibein darf während des Betriebs nicht bewegt/berührt werden. Holz nur mit Schutzhandschuhen und Augen-/Gesichtsschutz nachfüllen.

ATTENTION! Risque de brûlure dû aux surfaces chaudes ! Le trépied ne doit pas être déplacé/touché pendant son fonctionnement. Ne remplir le poêle de bois qu'avec des gants de protection et un masque/une protection oculaire.

ATTENZIONE! Pericolo di ustioni a causa delle superfici calde! Durante il funzionamento, il treppiede non deve essere spostato/toccato. Rifornire la legna solo indossando guanti protettivi e occhiali/visiera protettivi.

5



Feuer nur mit Sand löschen.
Éteindre le feu uniquement avec du sable.
Estinguere il fuoco solo con sabbia.

- Feuerstelle abkühlen lassen.
Laisser refroidir le foyer pendant.
- Lasciare raffreddare il focolare.

Nach dem Gebrauch
Après l'utilisation
Dopo l'uso



Voraussetzung: Die Glut ist erloschen! Feuerstelle und Asche ist vollständig abgekühlt!
Condition préalable: Les braises se sont éteintes ! Le brasero et les cendres ont complètement refroidi !
Prerequisito: Le braci si sono spente! Il braciere e la cenere si sono completamente raffreddati!



Beim Umgang mit Asche stets eine Feinstaubmaske (z.B. FFP2) tragen.
Lors de la manipulation des cendres, toujours porter un masque (ex. FFP2).
Quando si maneggia la cenere, indossare sempre una maschera (es. FFP2).



Bei der Verwendung eines Ascheimers
En cas d'utilisation d'un seau à cendres
Quando si utilizza un secchio per cenere

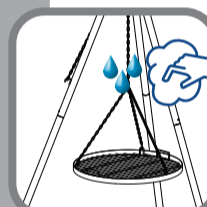
- Nur Ascheimer aus robustem und feuerfestem Metall verwenden
- Deckel immer schliessen, damit die Asche nicht verweht wird
- Ascheimer nicht auf einen brennbaren Untergrund stellen
- Asche nicht als Dünger im Garten verwenden
- Utilisez uniquement des seaux à cendres en métal robuste et résistant au feu
- Gardez toujours le couvercle fermé pour éviter que les cendres ne se dispersent
- Ne posez pas le seau à cendres sur une surface inflammable
- N'utilisez pas les cendres comme engrais dans le jardin
- Utilizzare solo secchi per cenere in metallo robusto e resistente al fuoco
- Chiudere sempre il coperchio per evitare che la cenere venga dispersa dal vento
- Non posizionare il secchio per cenere su superfici infiammabili
- Non utilizzare la cenere come fertilizzante in giardino



Korrekte Ascheentsorgung
Usage correct du seau à cendres
Usò corretto del secchio per la cenere

- Holzstücke entfernen, dann Asche mit dem Hausmüll entsorgen
- Enlever les morceaux de bois, puis jeter les cendres aux ordures
- Rimuovere i pezzi di legno, poi smaltire la cenere nei rifiuti

Reinigung
Nettoyage
Pulizia



Mit Wasser abspülen und anschliessend trocken reiben.
Rincer à l'eau puis essuyer.
Risciacquare con acqua e asciugare accuratamente.

- Für das Spülen einen Ort wählen, wo keine Flecken entstehen und das Wasser versickern kann.
Choisir pour le rinçage un endroit où les taches ne se forment pas et où l'eau s'infiltré.
- Scegliere un luogo per il risciacquo dove non si formino macchie e dove l'acqua possa filtrare.

Lagerung
Stockage
Immagazzinamento



Vom Wetter geschützt und trocken lagern.
Conserver à l'abri des intempéries et au sec.
Conservare in un luogo fresco e asciutto.

- Nässe und Feuchte kann zu Rostbildung führen.
L'humidité peut entraîner la formation de rouille.
- L'umidità può causare la formazione di ruggine.

118

Was tun falls es brennt?
Que faire en cas d'incendie ?
Cosa fare in caso di incendio

1 Alarmieren
Alerter
Allertare

Gefährdete Personen warnen
Avertir les personnes menacées
Avvisare le persone in pericolo

2 Retten
Sauver
Salvare

Mensch und Tiere (sich selbst nicht gefährden)
Les personnes et les animaux (sans se mettre en danger)
Persone e animali (senza mettersi in pericolo)

3 Löschen
Éteindre
Spegner

Brand bekämpfen
Lutter contre l'incendie
Combattere l'incendio

Einsatzkräfte einweisen
Orienter les équipes d'intervention
Indicare la posizione alle forze di intervento

Technische Angaben
Caractéristiques techniques
Dati tecnici

Abmessungen
Dimensions
Dimensioni

145 x 130 x 162 cm

Gewicht
Poids
Peso

ca. 9.2 kg

Kochrost
Poids
Peso

Ø 62 x 3 cm

Sicherheitshinweise
Consignes de sécurité
Istruzioni di sicurezza

- **ACHTUNG!** Dieses Grillgerät wird sehr heiss und darf während des Betriebes nicht bewegt werden.
- Nicht in geschlossenen Räumen nutzen!
- Zum Anzünden oder Wiederanzünden keinen Spiritus oder Benzin verwenden! Nur Anzündhilfen entsprechend EN 1860-3 verwenden!
- **ACHTUNG!** Kinder und Haustiere fernhalten!
- Allgemeinverbindliche Sorgfaltspflicht aus den kantonalen Brandschutznormen einhalten. Wer die Sorgfalt mit offenem Feuer oder dessen Wirkung missachtet, macht sich strafbar. Feuer ausreichend sichern, um eine Feuersbrunst auszuschliessen. Im Zweifelsfall bei der Gemeinde Informationen einholen.
- Kinder und Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten, mangelnder Erfahrung und Kenntnisse dürfen das Gerät nur gebrauchen, oder in dessen Nähe (<3m) wenn sie von einer für ihre Sicherheit zuständigen Person beaufsichtigt werden oder ihnen der sichere Gebrauch des Gerätes gezeigt wurde, und sie die damit verbundenen Gefahren verstanden haben.
- Rücksicht auf die Nachbarn nehmen. Übermässige Einwirkung in die Nachbarschaft, wie etwa Rauch-Gas-Immissionen ist unzulässig. Das Übermass gilt als erfüllt, wenn es dem Nachbar über mehrere Male verwehrt bleibt, die Fenster zu öffnen.
- Lassen Sie das Feuer nie aus den Augen!
- Halten Sie immer für den Notfall geeignete Löschmittel wie z.B. einen Feuerlöscher, eine Löschdecke oder Sand griffbereit.

ATTENTION ! Ce barbecue va devenir très chaud. Ne pas le déplacer pendant son utilisation.

- Ne pas utiliser dans des locaux fermés !
- **ATTENTION !** Ne pas utiliser d'alcool ou d'essence pour allumer ou réactiver le feu ! Utiliser uniquement des allume-feu conformes à l'EN 1860-3!
- **ATTENTION !** Ne pas laisser le barbecue à la portée des enfants et des animaux domestiques.
- Respecter l'obligation générale de diligence découlant des normes cantonales de protection contre les incendies. Quiconque ne respecte pas cette obligation en manipulant des flammes nues ou leurs effets est passible de sanctions. Sécuriser suffisamment les feux afin d'exclure tout risque d'incendie. En cas de doute, se renseigner auprès de la commune.
- Les enfants et les personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, un manque d'expérience ou de connaissances ne sont autorisés à utiliser l'appareil ou à se trouver à proximité (< 3 m) que sous la surveillance d'une personne responsable de leur sécurité, ou si l'utilisation en toute sécurité de l'appareil leur a été expliquée et qu'ils ont compris les dangers associés.
- Soyez respectueux envers le voisinage. Les nuisances excessives telles que les émissions de fumée ou de gaz sont interdites. L'excès est atteint lorsque le voisin est empêché à plusieurs reprises d'ouvrir ses fenêtres.
- Ne laissez jamais le feu sans surveillance.
- Gardez toujours à portée de main des moyens d'extinction adaptés aux urgences, comme un extincteur, une couverture anti-feu ou du sable.
- N'utilisez l'appareil qu'à l'extérieur, dans un endroit bien ventilé et sur un sol stable.

•ATTENZIONE! Questo barbecue diventerà molto caldo, non movimentarlo durante il funzionamento.

- Non utilizzarlo in ambienti chiusi!
- **ATTENZIONE:** non usare alcol o benzina per accendere o ravvivare la fiamma! Utilizzare solo gli accenditori conformi alla norma EN 1860-3.
- **ATTENZIONE!** Tenere lontano dai bambini e dagli animali domestici!
- Rispettare l'obbligo di diligenza generalmente vincolante previsto dalle norme cantonali in materia di protezione antincendio. Chiunque trascuri la diligenza necessaria nell'uso del fuoco aperto o dei suoi effetti è punibile. Proteggere adeguatamente il fuoco per escludere il rischio di incendi. In caso di dubbio, richiedere informazioni al comune.
- I bambini e le persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte, scarsa esperienza o conoscenza possono utilizzare l'apparecchio o trovarsi nelle sue vicinanze (< 3 m) solo se sorvegliati da una persona responsabile della loro sicurezza, o se è stato loro mostrato l'uso sicuro dell'apparecchio e ne hanno compreso i pericoli associati.
- Rispettare i vicini. Le emissioni eccessive di fumo o gas non sono ammesse. L'eccesso si verifica quando il vicino è ripetutamente impedito dall'aprire le finestre.
- Non lasciare mai il fuoco incustodito.
- Tenere sempre a portata di mano mezzi di spegnimento adatti alle emergenze, come un estintore, una coperta antincendio o della sabbia.
- Utilizzare l'apparecchio esclusivamente all'aperto, in un luogo ben ventilato e su un terreno solido.



Gerät erzeugt giftiges Kohlenmonoxyd, Gefahr für Atmung
L'appareil produit du monoxyde de carbone toxique, danger pour la respiration
Il dispositivo genera monossido di carbonio tossico, pericolo per la respirazione



Nicht im Wohnwagen verwenden
Ne pas utiliser dans une caravane
Non usare in roulotte



Nicht im Haus verwenden
Ne pas utiliser à l'intérieur
Non usare in casa



Nicht im Zelt verwenden
Ne pas utiliser dans une tente
Non usare nella tenda



Nur im Freien verwenden
Utiliser uniquement en plein air
Usare solo all'aperto

Willkommen
Bienvenue
Benvenuti



Sie sind anspruchsvoll und kaufen Qualität – Qualität von LANDI. Dieses Produkt ist bei richtiger Anwendung absolut sicher und haltbar. Ein zuverlässiger Gebrauch ist aber nur möglich, wenn Sie diese Bedienungsanleitung und die darin enthaltenen Sicherheitshinweise aufmerksam lesen und danach handeln. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung und die Originalverpackung zum späteren Nachschlagen oder zur Weitergabe dieses Produktes auf. Wir wollen, dass Sie sich auch in Zukunft für Geräte und Produkte von LANDI entscheiden werden.

Vous êtes exigeant et achetez des produits de qualité – la qualité signée LANDI. Ce produit est absolument sûr et durable s'il est utilisé correctement. Une utilisation fiable n'est toutefois possible que si vous lisez attentivement cette notice d'utilisation et ses consignes de sécurité et si vous agissez en les respectant. Conservez cette notice d'utilisation pour la consulter ultérieurement, ainsi que l'emballage d'origine en cas de transmission de ce produit. Nous voulons que votre choix continue de se porter à l'avenir sur les appareils et produits LANDI.

Siete molto esigenti ed acquistate solo prodotti di qualità: la qualità offerta dalla LANDI. Questo prodotto è assolutamente sicuro e durevole se usato correttamente. Un utilizzo affidabile è comunque possibile solo se si leggono ed osservano con la dovuta attenzione le presenti istruzioni per l'uso e le avvertenze di sicurezza in esse contenute. Conservare le istruzioni per l'uso e la confezione originale per una successiva consultazione o per l'eventuale cessione di questo prodotto. Ci auguriamo che anche in futuro darete la vostra preferenza agli apparecchi e ai prodotti della LANDI.

5 Jahre Garantie für Gerät
5 ans garantie sur l'appareil
5 anni garanzia per l'apparecchio

Die Garantie beginnt mit dem Kauf eines Artikels und endet entsprechend dem Datums-Andruck auf dem Kassenbeleg nach 5 Jahren. Dieser Garantieanspruch wird auch dann beibehalten, wenn ein Gerät in diesem Zeitraum durch ein Neues ersetzt wurde. Ausgenommen Verschleissteile.

La garantie prend effet le jour de l'achat d'un article et expire 5 ans après la date imprimée sur le ticket de caisse. Si un appareil est remplacé par un neuf durant ce délai, vous conservez votre droit de garantie. Les pièces d'usure ne sont pas couvertes par la garantie.

La garanzia decorre dall'acquisto di un articolo e decade dopo 5 anni dalla data stampata sullo scontrino. Il diritto alla garanzia viene mantenuto anche se, in questo stesso periodo, un apparecchio è stato sostituito con uno nuovo. Eccetto le parti usurate.

Entsorgung/Umweltschutz
Elimination/Protection de l'environnement
Smaltimento/Tutela dell'ambiente

Dieses Gerät nie im Hausmüll entsorgen. Nur offizielle Sammelstellen in der Gemeinde erfragen und nutzen. Bei unkontrolliert entsorgten Geräten können Schadstoffe austreten und die Nahrungsmittelkette, Flora und Fauna vergiften. Ihre Verkaufsstelle ist zur Rücknahme alter Geräte verpflichtet. Wir möchten Sie daher bitten, uns mit Ihrem aktiven Beitrag beim Umweltschutz zu unterstützen und dieses Gerät in Ihrer LANDI zurückzugeben. Die LANDI garantiert die fachgerechte Entsorgung gemäss den Richtlinien des BAFU.

Ne jamais mettre cet appareil au rebut avec des déchets ménagers. Utiliser uniquement des points de collecte officiels de la commune. Dans les appareils éliminés de manière non conforme, des polluants peuvent s'échapper et contaminer la chaîne alimentaire, la flore et la faune. Votre point de vente est obligé de reprendre les appareils usagés. Pour contribuer activement à la protection de l'environnement, nous vous prions de déposer cet appareil auprès de votre LANDI qui assure l'élimination appropriée et conforme aux directives du DFE.

Non smaltire mai quest'apparecchio nei rifiuti domestici. Utilizzare solamente i punti di raccolta ufficiali del comune. Nel caso di apparecchi smaltiti in modo non conforme, potrebbero insorgere sostanze inquinanti che contaminano la catena alimentare, la flora e la fauna. Il vostro punto di vendita è obbligato a riprendere gli apparecchi usati. Vi preghiamo di voler dare un contributo attivo alla tutela dell'ambiente riconsegnando questo utensile al vostro rivenditore LANDI. La società LANDI garantisce uno smaltimento corretto dell'utensile in conformità alle Direttive BAFU.

Vertrieb LANDI Schweiz AG
Distribution Schulriederstrasse 5
Distribuzione CH-3293 Dotzigen
www.landich



Gebrauchsanweisung
Mode d'emploi
Istruzioni per l'uso

DE
FR
IT

Dreibein-Grill
Grille à trois pieds
Griglia a tre piedi



Art. Nr. **25179.01**
107487